

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACIÓN

FRANQUEO
CONCERTADO

Año IV. - Núm. 1.090

Apartado de Correos núm. 29

Miércoles, 20 de Octubre de 1926

Redacción y Admón. Gil de Jaz, 3-OVIEDO

Precio: 10 cts.

SEGUNDO ANIVERSARIO

EL SEÑOR



D. ELIAS MASAVEU Y RIVELL

Falleció en esta ciudad el día 21 de Octubre de 1924

R. I. P.

Su afligida esposa, hijos, hijos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Ruegan en caridad a sus amistades encomienden su alma a Dios.

Todas las misas que se celebren mañana día 21, en las parroquias de San Tirso, San Isidoro y la Corte, conventos de los PP. Carmelitas, Dominicos y RR. Madres Agustinas, serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

DE LA VIDA CAMPESINA

Consecuencias de la sequía en Asturias

No llueve y los campos de Asturias se parecen a los rastros extremos en Agosto. Las praderas otros años verdes y pobladas de vacas lustrosas, son ahora como los yermos pardos de Castilla, donde las reses, magras y escuetas, en vez de pacer la yerba tierna, alzan sus testuces cara al sol, como los camellos en el desierto. ¡No llueve! Hace más de cuatro meses que no llueve y esta sequía extraordinaria, perjudicial para España entera, adquiere aquí en Asturias y lo mismo en Galicia, en Santander y en todo el Norte las proporciones de una gran calamidad.

Porque en el resto de la península, en Castilla y en Andalucía, en Extremadura y Levante, la tierra está hecha y los cultivos organizados a base de veranos secos y calurosos. Los frutos tempranos—cebada y trigo, garbanzos y avena—se dan y se logran en primavera y cosechan en Junio y Julio, de San Antonio a Santiago. Y los tardíos, los que se crían en verano y se recogen en otoño, o se cultivan a base de riegos, como patatas y maíz, melones y frutales, o, como los viñedos y olivares, son arbustos y árboles ávidos de sol, que resisten, mal que bien, las sequías prolongadas si bebieron abundante y atemperaron en invierno.

Pero en Asturias, no. Aquí, como en el resto del Norte y en el Noroeste, no hay más frutos tempranos que los pastos de primavera y la yerba henificable y la casi totalidad de las cosechas son otoñales.

El verano y el otoño llenan los hórreos y paneras de maíz y de patatas; ellos sostienen el ganado hasta el invierno, engordan los cerdos y proveen de alimentos para la gente. Y, como la naturaleza ha sabido proveer otras veces con lluvias frecuentes, se hacen esos cultivos a base del secano; regándose solo algunas fincas ribereñas.

Pero este año es año de ayuno y de castigo. El cielo imperturbablemente claro y alegre, solo para el labrador es adverso y ceñudo. No llovió en todo el verano; son nulos o insignificantes los pastos de otoño; los prados, desde que se segaron hace tres meses, están agostados y el ganadero está gastando ahora las reservas que tenía para el invierno. El maíz, uno se secó antes de fructificar, otro se quedó sin granar; en junto no llegará a la mitad de la cosecha ordinaria y el labrador, después de apartar lo preciso para su propio consumo, no

logrará engordar la mitad de los cerdos que otros años. La fruta es poca y raquítica, dañada en su mayoría y cayéndose antes de llegar a sazón.

Fué buena la cosecha de yerba; quedaba alguna del año anterior; pero, con el ganado a pesebre desde la primavera, todo será poco. El ganado come en años buenos y malos y, si no se le alimenta o se le nutre mal, se arruina y no produce. La gente también come; aunque en estos años se la atiende menos que al ganado. Además hay que pagar contribuciones, rentas y mil gabelas más, que no menguan, antes bien parecen crecer en años de escasez.

El que tenga ahorros los gastará. El que no los tenga venderá, pedirá prestado, se empeñará con unos y otros.

En cuanto al remedio, ¡Dios lo dé!; pues realmente solo en manos de la Providencia está el procurarlo. Aunque, de cualquier modo, si ahora mismo lloviera en abundancia, sería ya tarde. Los frutos están definitivamente malogrados y los pastos que quisieran retoñar se los comerán las primeras heladas.

Cabe algún paliativo; por ejemplo, la supresión de los derechos de importación del maíz (diez pesetas oro en 100 kilos) establecidos a beneficio de los cerealistas del Centro y Sur de España. Pero esas son cosas del Gobierno; el verá.

Yo digo esto solo para que conste, para que se sepa; para que entre tanta fantasía morisca, tanta fanfarria hueca y tanta disipación de espíritu, conste que sobre Asturias y sobre todo el Norte, descarga inexorablemente una calamidad lenta, sorda y callada.

El daño de esta sequía, de este espléndido sol otoñal tan amable para reumáticos, deportistas y paseantes melancólicos es, a la callada, superior al de un año entero de huelga de minas e industrias. ¡Sin ruido! ¡sin conmociones! ¡sin escándalo!

¡Más miseria! ¡Más tristeza! ¡Más sordidez y oscuridad de vial!

José García F. Castañón

La explosión de una bomba

Pontevedra.—En los jardines de Vincenti el niño Fernando Redondo encontró una bomba de dinamita, a la cual prendió fuego.

Al ocurrir la explosión la criatura fué lanzada al aire, quedando en grave estado.

ECOS DE SOCIEDAD

Después de una bella excursión por Suiza, Francia y la Costa Azul, han regresado a Oviedo el reputado doctor Macías de Torres y su joven y distinguida esposa. Sean bien venidos

—Para Bélgica, Alemania, Holanda y Austria, salió ayer en viaje de compras el joyero de esta plaza, nuestro buen amigo don Pedro Alvarez.

—Para Toledo salió ayer la distinguida dama doña Isabel de Maqua, viuda de Menéndez de Luarca, que será ponente de una de las Secciones del Congreso Eucarístico, que seguramente ha de dejar muy elevado la cultura de la mujer asturiana.

—Salió para Toledo la distinguida señorita Angelina Moreno, con sus encantadoras sobrinas Nati Monte y Luz Blanca.

—Regresó ayer a Palencia, después de pasar unos días en esta capital, la muy bella señorita Modestina Cuesta.

—Para Toledo salió la distinguida señora doña Aurora Rozada de Moreno.

—Salió para Madrid nuestro estimado amigo don Luis Herrero Cajo, con su distinguida señora e hija.

—Para su casa de Llanes, después de pasar una temporada en esta capital, salió la distinguida señora doña Eugenia Casaprima, viuda de Casaprima.

—Para la Corte, salieron los señores condes de Santa Olaya, y su encantadora hermana la señorita María Teresa Muñoz.

—Para Llanes, salieron, después de pasar una temporada en esta capital, con sus familiares y queridos amigos, nuestros, los señores de Gómez Llera (don Eduardo) la distinguida señora doña María Saro, viuda de Bernaldo de Quirós y su angelical hija Amalita, que tantas simpatías y afectos cuenta en esta población.

—Para Madrid, salió nuestro amigo el comerciante de esta plaza don Cástor Rato, con su esposa y hermana la señora de Alonso (don Julio).

—Salió para Madrid, nuestro querido amigo don Julián Cañedo.

—De Bilbao, llegó el ingeniero don Ramón Carrizo Aguirre.

—Se encuentra en esta capital nuestro amigo de Grado don Francisco José Alvarez con su esposa.

—Para Madrid salieron los señores marqueses de Aledo, con sus hijos.

—De Gijón, llegó el alumno de la Facultad de Derecho de esta Universidad y querido amigo nuestro don Victorino Villa.

—Regresó de Madrid, nuestro querido amigo don

ingeniero de la Sociedad de Santa Bárbara.

—Llegó a esta capital el comerciante catalán don Emilio Planas Sohe.

—De la Corte, llegó nuestro amigo don Pedro Escartín.

—Han regresado de Madrid, donde han realizado importante gestión sobre el asunto de las casas baratas para periodistas, nuestro querido director don Antonio Juan Onieva y don Maximino García, redactor de "Región".

—Se encuentra restablecida de la dolencia que le venía aquejando, la distinguida señora doña Dolores Lozana, viuda de Pérez.

—Ha regresado a Oviedo, después de disfrutar una larga temporada de licencia, el subdelegado de Sanidad municipal don Antonio Oliveros.

El marqués de Ibarra herido en un accidente

Granada.—Doña Angustias Méndez, viuda de Jiménez Laserna, ordenó al portero de su casa, Juan Jiménez Reina, y a su chofer, Miguel García Romero, marcharan en automóvil al pueblo de Aguilar, de la provincia de Córdoba, a esperar a su yerno, el marqués de Ibarra, que llegaría en el tren expreso, procedente de Madrid, para trasladarlo a Granada.

Los comisionados salieron el sábado por la noche y llegaron a Aguilar de madrugada; recogieron al marqués de Ibarra, a las siete de la mañana del domingo y emprendieron el viaje de regreso.

Al llegar cerca del pueblo de Trasmulas, a pocos kilómetros de Granada, a causa de un mal viraje volcó el automóvil, resultando heridos los tres viajeros, que fueron recogidos por otros vehículos, trayéndolos a esta capital.

El marqués de Ibarra fué trasladado al domicilio de su suegra, con una grave herida en la pierna derecha; el chofer, sufrió un tremendo golpe en el pecho y conmoción cerebral; el portero recibió heridas graves en la frente y en el cuerpo.

Hundimiento

Un hombre muerto y cuatro heridos

Barcelona.—En la estación internacional del Canfranc, y cuando una brigada de obreros cubría el muelle de mercancías y se hallaba templando con tirantes una cubierta de hierro, se desplomó la plancha, que cayó encima de los obreros. Inmediatamente comenzó el trabajo de extracción de los obreros sepultados, que eran cinco. Antonio Blasco, de 18 años, fué extraído cadáver; Tomás Minguillón y Francisco Navarro, se hallaban gravemente heridos, y el obrero Esteban Trallero y

LA ESTANCIA DEL REY EN BARCELONA

Ha pasado el día de ayer en Manresa

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO HABLA CON LOS PERIODISTAS

El marqués de Estella recibió esta mañana a los periodistas y les manifestó que había asistido a dos actos celebrados en el Comité de enlace de las Exposiciones de Barcelona y Sevilla.

Dijo también que la Exposición de Sevilla se inaugurará en el próximo otoño y la de Barcelona en la primavera de 1929.

EL REY A MANRESA

A las diez y media el Rey y su séquito se trasladaron a Manresa, donde le tributaron un grandioso recibimiento.

En el templo se cantó un *Te-Deum* y en el Ayuntamiento se celebró una recepción que resultó muy brillante.

Más tarde el Monarca visitó varias fábricas particulares, elogiando su funcionamiento.

Las infantitas pasaron la mañana jugando al tenis.

Esta tarde, a las seis, se celebrará una fiesta en el palacio de los condes de Figols.

UNA NOTA DEL PRESIDENTE

A mediodía el teniente coronel Almagro facilitó a los periodistas una nota, diciendo que era la expresión de los sentimientos del presidente.

La nota dice:

A dos actos he asistido en que se han reunido los representantes de las exposiciones de Barcelona con los de Sevilla y en ambos he recogido la gratísima impresión, que divulgo con el mayor gusto, de que ambas exposiciones serán una realidad en una fecha fija y relativamente próxima: en Otoño de 1928 y en la primavera de 1929. Además creo que serán un indiscutible éxito.

Pero lo más importante ha sido comprobar el enlace de cordialidad y entusiasmo con que trabajan los elementos directivos de ambas exposiciones.

Ello no es solo anuncio de eficacia, sino muestra del amor y la unión que debe reinar en todas las provincias del reino.

Para los que en este amor y unión fundamos tantas esperanzas, para los que sentimos una sincera y gran amargura ante los extraños que por ruindad o exaltación intentan quebrantar la unidad de la Patria, es muy satisfactorio comprobar que las bases de la orientación se ensanchan, que las fronteras del concono se barren del campo de la Ciencia y del Arte que las exposiciones ofrecen y que se olvidan discordias que nunca deben existir.

Si a esta gran Barcelona no la hu-

biera detenido en su progreso hechos políticos y sociales de un extremo incomprensible que gastaron sus energías, su esplendor sería incomparable.

Esperamos que pasada aquella ofuscación recupere el tiempo perdido y se note como se debe la ciudadanía de sus hijos.

Unido esto a la espontaneidad y completa unanimidad con que los catalanes aclamaron a los Reyes y a la Patria, hay motivos para sentirse optimistas respecto a los sentimientos de los catalanes, que tienen en los de Barcelona ya más genuina expresión.

El Gobierno, siempre severo, intentivo de su deber, anhela que la cultura, el civismo y la ciudadanía sean los impulsos y los lazos que unan a todos, a gobernantes y a gobernados; y tiene la esperanza halagadora de que cada día que pasa sus rigores serán menos necesarios y que todos comprenderán que España es una realidad, que no puede ser combatida, discutida, escarnecida o mal servida sin grave atentado contra la solidaridad que debe mantenerse entre todos sus hijos, sin que quepan distinguos históricos, ni de lengua ni étnicos ni biológicos.

El compromiso de honor y de sentimientos que representa para todo ciudadano la nación no puede ser cambiado ni revisado por ninguna minoría; y cuanto más se haga por la unión mejor se sirve a la Patria y a Dios, que quiere la paz entre los Príncipes y la fraternidad entre todos los españoles.

LO QUE DICE EL GOBERNADOR

Al recibir esta noche a los periodistas el gobernador manifestó que el Rey se encuentra en Manresa felizmente, siendo aclamado por los pueblos del trayecto.

Mañana irá a Conangley, donde está establecida la yeguada de la remonta; y desde allí pasará a San Hipólito de Moltregan, donde está la fábrica de los señores Lacamba, única en España donde se fabrican planchas de acero para la construcción de locomotoras.

El Rey almorzará en la citada fábrica.

LAS INFANTAS

Las infantas pasaron esta tarde por los alrededores de la población.

EL MINISTRO DEL TRABAJO

El señor Aunós estuvo esta mañana en la Delegación regia del Trabajo.

Después de ser cumplimentado por los delegados y subdelegados, recibió la visita de representantes de numerosas entidades.



SOCIEDAD ANÓNIMA INDUSTRIAL ASTURIANA
FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
 Lingotes de fundición y afino. - Acero Siemens básico de tochos de todos tamaños. - Aceros al crisol para herramientas, limas, barrenas de minas. - Hierros y aceros laminados en palanquilla para máquinas. Lantonerías para la fabricación de hoja de lata. - Formas comerciales usuales, carriles, chapas, máquinas de hierro y acero. - Alambres brillantes, ecocidos, galvanizados, cobrizados. Espino artificial. - Puntas de París. - Hoja de lata.
 Para la correspondencia y los pedidos, dirigirse al Director de las FÁBRICAS DE MOREDA Y GIJÓN
 Correo: Apartado 21. - GIJÓN - ASTURIAS. - Telegramas: «MOREDA - GIJÓN»

BANCO DE OVIEDO
 (Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y Manuel Calceya y Hermano)
CAPITAL: 30 millones de pesetas
DOMICILIO SOCIAL
 Plaza de la Constitución, 7 y 8
OVIEDO
SUCURSALES: Arriendas, Cangas de Onís, Grado, Infiesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo.
 Ejecución de toda clase de operaciones realizables en **BANCA, BOLSA y CAMBIO**
Consignaciones a vencimiento fijo con interés de
 3 y medio por 100 a 6 meses
 4 » 100 a 1 año
Cajas de Ahorro Caja de Ahorros
 Interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres. Reintegros a la vista
 Dirección telegráfica: **BANCOVIEDO**


COMPAÑÍAS FRANCESAS
C.ª Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis
VAPORES DE GRAN LUJO EXTRARRÁPIDOS
 Par. Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, saldrán de VIGO los siguientes vapores de 26.000 toneladas de fuerza y cuatro hélices:
 26 Septiembre «LUTETIA»
 24 Octubre «MASSILIA»
 Precio del billete en clase preferencia, pesetas 736,80.
 Precio tercera clase, 610,10.
VAPORES RÁPIDOS
 Para Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:
 5 Octubre «BELLE-ISLE»
 18 Octubre «GROIX»
Precios
 En 3.ª preferencia en camarotes, comedores y salones de conversación Pesetas 736,80.
 En 3.ª con camarote y comedores, 605,95.
 En 3.ª corriente, 550,10.
SALIDAS DE LA CORUÑA
 Para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires:
 28 Septiembre «AURIGNY»
 10 Octubre «MEDUANA»
 NOTA.—Niños menores de 2 años, gratis. De 2 a 10 años medio pasaje. De 10 años en adelante, pasaje entero.
 Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España,
ANTONIO CONDE, HIJOS CALLE DE LUIS TABOADA, 4 Apartado, 14. - VIGO
 VIGO.—Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.—VILLAGARCIA: Calle de la Marina, 29-30
 Para informes sobre pasajes de cámara,
Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo

Compagnie Generale Transatlantique
Línea Habana y Veracruz
 Saldrá de VIGO directamente para la Habana y Veracruz el magnífico y extrarrápido vapor francés:
 7 Octubre «LAFAYETTE»
 Admitiendo pasajeros de gran lujo en 1.ª, 2.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase.
 Precio del billete en 3.ª clase a la Habana 541,65 pesetas.
 Id., id., a Veracruz 584,90 id.
Línea directa a Nueva York
 Saldrán de VIGO directamente para Halifax y Nueva York los hermosos y rápidos vapores:
 30 Septiembre «CHICAGO»
 18 Octubre «ROUSSILLON»
 1.º Noviembre «LA BOURDONNAIS»
 Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.
 Id. de 3.ª clase, ptas. 545,10, más ocho dólares de impuesto americano.
 NOTA.—Niños, hasta un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante pasaje entero.
 Para NUEVA YORK, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos. 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano. 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.
 NOTA.—Los pasajeros de tercera clase deben presentar una certificación haciendo constar que no están sujetos a juicio alguno.
 Para más informes dirigirse a los Agentes en VIGO
Antonio Conde, Hijos Apartado núm. 14 VIGO
 Para informes sobre pasajes de cámara
Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo

Compagnie Generale Transatlantique
Línea Habana y Veracruz
 Saldrá de VIGO directamente para la Habana y Veracruz el magnífico y extrarrápido vapor francés:
 7 Octubre «LAFAYETTE»
 Admitiendo pasajeros de gran lujo en 1.ª, 2.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase.
 Precio del billete en 3.ª clase a la Habana 541,65 pesetas.
 Id., id., a Veracruz 584,90 id.
Línea directa a Nueva York
 Saldrán de VIGO directamente para Halifax y Nueva York los hermosos y rápidos vapores:
 30 Septiembre «CHICAGO»
 18 Octubre «ROUSSILLON»
 1.º Noviembre «LA BOURDONNAIS»
 Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos.
 Id. de 3.ª clase, ptas. 545,10, más ocho dólares de impuesto americano.
 NOTA.—Niños, hasta un año, 40 pesetas. De un año a diez, medio pasaje. De diez años en adelante pasaje entero.
 Para NUEVA YORK, únicamente se expedirá billete de pasaje: 1.º A los súbditos americanos. 2.º A aquellos que, siendo su residencia habitual los Estados Unidos, se encuentren temporalmente en Europa y cuenten con permiso para entrar en territorio americano. 3.º A todos los demás que estén debidamente autorizados por los Consules americanos para desembarcar en los Estados Unidos.
 NOTA.—Los pasajeros de tercera clase deben presentar una certificación haciendo constar que no están sujetos a juicio alguno.
 Para más informes dirigirse a los Agentes en VIGO
Antonio Conde, Hijos Apartado núm. 14 VIGO
 Para informes sobre pasajes de cámara
Guillermo Rivas, Argüelles, 5.-Oviedo

PAPEL PARA ENVOLVER
 PROPIO PARA CONFITERIAS Y CARNECERIAS, SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez
PRIMERA EN LA PROVINCIA
 Establecida en Gijón desde el año 1874
 Areas de maderas finas de todas clases, y ataúdes reglamentarios para embalsamamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo
Gran carroza fúnebre automóvil
 Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles, y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas. Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y uno años de existencia. Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiéndose por completo a las familias. Contrata de servicios con la Compañía de seguros sobre defunciones «EL OCASO».
 MOROS, 40 Servicio permanente Teléfono 103 MOROS, 40

Sea usted «La Voz de Asturias»

MADERAS FINAS DE TODAS CLASES
ACHA y ZUBIZARRETA BILBAO
 MADERAS DE AFRICA ESPAÑA
OKUMELAMADERA
 IDEAL PARA INTERIORES DE MUEBLES, BALDERIO, PANELES
 Representante para Asturias:
 P. Calleja.—Ezcurdia, 53.—GIJÓN
 La buena presentación de vuestros impresos lo conseguiréis haciéndoles en «LA VOZ DE ASTURIAS».—
 Gil de Jaz, 3.—OVIEDO

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LIMITED
Londres
 Compañía de Seguros contra Incendios
 ESTABLECIDA EN 1782
 Depósito constituido con arreglo a la ley para garantizar sus operaciones en España — Director general de la Sucursal Española Prosper C. I amothe, Apartado 42, Málaga
Subdirectores en Asturias: AZCOITIA Y BOTAS
 PLAZUELA DE RIEGO, 4, 1.º — TELEFONO, 774

Banco Minero Industrial de Asturias GIJÓN
 Capital: 10.000.000 de pesetas
 Dirección telegráfica: Banminas :: Filial del Banco Urquijo
 Cuentas corrientes con Realiza toda clase de operaciones de depósito, de ahorro, de descuento de valores, de cobranza y extranjerías. Cuentas de depósito, de ahorro, de descuento de valores, de cobranza y extranjerías. Cuentas de depósito, de ahorro, de descuento de valores, de cobranza y extranjerías.
CAJAS DE SEGURIDAD
 Caja de Ahorros Admite imposición de UNA PESETA en adelante, abonando interés a razón de 3 1/2 % anual
SUCURSAL EN CANDÁS

SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA
«Tornillera de Ventanielles»
OVIEDO
 Fábrica de tirafondo de hierro y latón
 Remaches de hierro, latón y cobre
 Pedidos y correspondencia al Apartado núm. 26.


Compañía de Navegación VASCO-ASTURIANA
 VAPORES: «Pepín», 600 toneladas de carga. — «Guillermo Schulz», 370 idem. — «Antonio de Satrustegui», 3.800 id. — «Santiago López», 4.100 id.
 Fletamentos. — Consignaciones. — Agentes de Aduanas
AGENTES DE LAS SOCIEDADES
 «Industrial Asturiana de Santa Bárbara», «La Manjoya», Santa Bárbara, «Cayés», «Sociedad General de Industria y Comercio», «Sociedad General del Ferrocarril Vasco Asturiano», Compañía del vapor «NEMROD»
 Casa en San Esteban de Pravia. — Telegramas: CASOCOBOS
 Casa principal, AVILÉS.
 Telegramas y telefonemas: «CASOCOBOS» AVILÉS.
 La correspondencia al Director Gerente: **Luis Caso de los Cobos. — AVILÉS**


TARIFA DE ESQUELAS

TAMANOS	1.ª plana	2.ª plana	3.ª plana	4.ª plana	5.ª plana	6.ª plana	7.ª plana	8.ª plana
	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
Plana entera....	1000	600	500	300	250	150	200	600
Media id.....	500	300	250	150	125	60	100	300
Cuarto id.....	250	150	125	75	65	40	50	150
Tres columnas..	125	75	65	40	35	20	25	75
Dos id.....	85	50	45	25	20	10	15	50
Una id.....	45	25	20	15	10	5	10	25

El 10 por 100 de descuento a los suscriptores y familias en primer grado.


Compagnie Generale Transatlantique
Línea de Cuba y Méjico
 VIAJES RÁPIDOS A LA HABANA Y VERACRUZ
 Salidas de Gijón, los días 22 de cada mes
Travesía en 10 días
 El día 22 de Octubre saldrá fijamente del puerto del MUSEL (Gijón) para la HABANA y VERACRUZ, el magnífico vapor correo rápido de 16.000 toneladas y 14.000 caballos de fuerza:
CUBA
 Se admiten pasajeros en Primera, Segunda, Segunda económica y Tercera clase para HABANA y VERACRUZ.
 Precio del pasaje en 3.ª clase para Habana Ptas. 551'65
 » » » Veracruz » 594'90
 Billetes de ida y vuelta con descuento.
 Rebajas a familias en primera y segunda clase.
 Los trasatlánticos de esta Compañía atracan en la Habana al Espigón de San Francisco, para comodidad de los pasajeros.
 Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a su consignatario en GIJÓN
A. PAQUET
 Muelle, 2, 4 y 6. - Teléfono: 666 - Telegramas: PAQUET.

Banco Asturiano de Industria y Comercio de Oviedo
 Capital: 10.000.000 de pesetas
 Operaciones bancarias :: Agentes en todos los pueblos de la provincia
Caja de Ahorros
 SUCURSALES: AVILÉS, LLANES E INFUESTO

La Unión y el Fénix Español
 COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS
 Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas completamente desembolsadas
 58 años de existencia  58 años de existencia
 Seguros sobre la vida Seguros de valores
 Seguros contra incendios Seguros contra accidentes
 Seguros Marítimos
SUBDIRECTORES EN ASTURIAS Hijos de Lacazette
 AGENCIAS EN TODOS LOS PUEBLOS
 RUA, 5 OVIEDO

EN LOS TALLERES TIPOGRÁFICOS DE La Voz de Asturias
 Se hacen toda clase de trabajos en tricromía y colores con economía y esmero
 Gran surtido en toda clase de tarjetas de visita y luto, Menús y Esquelas
 Especialidad en documentaciones para Bancos, Fábricas, Comercios y Minas
 Cartas comerciales, Facturas, Carteles de pared, Anuncios, Programas de mano, etc.
 LE INTERESA A USTED ANTES DE HACER SUS IMPRESOS PEDIR PRESUPUESTOS EN NUESTRA CASA, GIL DE JAZ, 3 - OVIEDO

Fábrica «La Amistad»
 Sociedad Anónima
FUNDICIÓN DE HIERRO Y BRONCE
TALLERES DE AJUSTE Y FORJA

TARIFA DE ANUNCIOS

Primera plana	2,00Ptas.....	Línea cuerpo 9
Segunda »	0,60».....	» » »
Tercera »	0,60».....	» » »
Cuarta »	0,40».....	» » »
Quinta »	0,30».....	» » »
Sexta »	0,30».....	» » »
Séptima »	0,30».....	» » »
Octava »	1,00».....	» » »

Reclamos y comunicados a 1,00 línea. Anuncios en sitio de plana elegido por el anunciante, el 50 por 100 sobre tarifa. — Descuentos, según el número de inserciones y de líneas. — Contratos por años, sumamente económicos.
 Siempre que se trate de una publicidad importante consúltese con esta Administración.

SECCIÓN DEPORTIVA

CORRESPONDENCIA

Para don D. S.

Autorizado por mi director, contesto a su atenta del 16, manifestándole, que en vista de su ofrecimiento, queda usted nombrado desdémio de esta fecha corresponsal deportivo de LA VOZ DE ASTURIAS en ese populoso pueblo.

Para que su colaboración no sufra demora de publicación, conviene sea usted breve en sus escritos, y que en ellos vaya siempre el sano propósito de hacer deporte y afición.

Mande su dirección.

IMPRESIONES

ESTE ES EL OVIEDO!

La primera exhibición del Real Oviedo en partido de campeonato, ha constituido una demostración palmaria y plena de la superioridad que empieza a distinguirse sobre los demás Clubs asturianos, y una soberana lección de buena lógica para todos aquellos sistemáticos detractores del Oviedo, que sin conocimiento de causa, y con la sola disculpa de un exagerado cariño localista, se lanzaron a la ardua tarea en desprestigio del Club de la capital, pretendiendo detenerlo en su breve pero triunfal carrera, precursora de la victoria neta y espiñada de su primer encuentro del campeonato asturiano.

El Real Oviedo, al triunfar en forma tan brillante y decisiva frente al potente y codicioso "once" que con tanto cariño y tesón defiende los colores gloriosos del Racing de Sama, y batir tan copiosamente al coloso Benjamín—uno de los "ases" de más prestigio y reciedumbre de nuestro fútbol regional, y que, pese a los ocho tantos "imparables" que le entraron en su casilla, tuvo una de sus tardes magestuosas y magníficas—, el Real Oviedo, repetimos, se ha clasificado como favorito—en este su primer partido—en el torneo provincial, y los mismos que se mofaron de sus primeras intervenciones deportivas frente a equipos de renombre y poderío, hoy le glorifican y exaltan reputándole como el más digno y temible rival del actual campeón asturiano.

Principio quieren las cosas. Y nosotros, que presentíamos, que tocábamos lo que el Oviedo estaba llamado a ser y representar en la vida deportiva asturiana, y que teníamos y tenemos una fé ciega en el equipo representativo de la capital de Asturias, y una confianza sin límites en sus directores técnicos y administrativos, no nos asombramos demasiado ante un caso que nos parece el más natural y lógico, y que esperábamos tranquilamente, con la augusta serenidad que acompaña a la más profunda y arraigada convicción. Como esperamos ahora a que el hecho se repita y agigante, traducido en victorias tan resonantes y decisivas que nuestros más implacables enemigos se verán forzados a confesar su miopía y proclamar sus errores entonando un "yo pequé".

Mientras este momento llega—que llegará inexorable y a plazo fijo, como las letras de cambio, tal y como nosotros lo presentimos—pongamos sordina a nuestras ideas y arrojemos nuestro ramito de oliva a la hoguera deportiva que amenazaba calcinarnos a todos en un loco disputar...

Retorne la sensatez y la templanza a todos los espíritus; cesen las estridencias y las provocaciones, que nosotros sólo aspiramos a la paz y la hermandad, que siempre predicamos, y noblemente, lealmente, pongámonos todos al servicio del deporte regional sin limitación de fronteras. Pero que nos dejen vivir con dignidad y sin vilipendio.

En la satisfacción y regocijo de ver en vías de realización uno de nuestros más bellos y fervorosos anhelos, queremos ser magnánimos y nos sentimos impulsados a todas las concesiones. Y, optimistas ayer, optimistas hoy y optimistas siempre, cuando tanto podíamos escribir, se nos ocurre templar la pluma y decirles a los de enfrente:

—Este es el Oviedo!

FRANQUEZAS.

EN LUGONES

Un empate

Había gran interés por presenciar el partido celebrado el pasado domingo entre el Club Terror de Gijón y el Athletic local. Del primero teníamos buenas im-

Relojería y Joyería de Antonio Barros

CIMADEVILLA, 14 - OVIEDO - TELÉFONO 3-58

Visiten esta casa, una de las primeras en esta plaza, que por su seriedad y entera garantía es la preferida del público en las operaciones de compra y venta de

ALHAJAS DE ORO, PLATINO Y BRILLANTES, PULSERAS DE PEDIDA DESDE 250 a 2.000 pesetas EN ADELANTE, TODAS DE POSITIVO VALOR

Se compran alhajas y monedas de oro, pagando todo su valor. No confundirse:

Casa Barros, Cimadevilla, 14 - Oviedo

CÉSAR LÓPEZ

JOYERÍA - PLATERÍA - RELOJERÍA

ARTÍCULOS DE PIEL - OBJETOS PARA REGALOS

CRISTALES IRROMPIBLES PARA RELOJES

Taller de Construcción y Reparación de Alhajas

Ramón y Cajal, 6 - OVIEDO - Teléfono núm. 7

presiones y nos lo confirmó con su buena labor, siendo su característica el juego rápido y sobresaliendo de los demás compañeros el defensa derecha y medio centro

El Athletic hizo un mal partido, quizá el peor de los jugadores después del campeonato, pues recientes están sus triunfos sobre notables equipos, de su serie; sus componentes los encontramos desentrenados y sobre todo el defensa izquierda, que hizo un mal partido, y el extremo izquierda, que está pidiendo sustituto.

Resumen: un empate de tres tantos, muchas caras bonitas en el campo y un árbitro que cumplió.

Uno del día.

EN ABLAÑA

El pasado domingo se jugó en esta localidad un interesante partido, por los equipos Club Nacional del Cristo y el Regulares F. C. de Abaña.

El partido, que resultó muy vistoso, terminó con la victoria del Nacional por tres tantos a dos los Regulares.

CLUB CICLISTA "EL GUIA"

El domingo pasado verificó la primera prueba el primer grupo de los socios corredores de este Club, con-

sistiendo la prueba en hacer el recorrido de 52 kilómetros: Oviedo, Grado y viceversa, empleando una hora y veinte minutos Luis Villar; una hora y veintisiete minutos E. Fernández, llegando los demás corredores en una hora y veintinueve minutos con diferencias de segundos.

Por la infinidad de obstáculos encontrados en la carretera y el tiempo empleado en el recorrido, se deduce que estos incipientes rutiros, tienen buenas piernas y buenos pulmones que patentizan las buenas condiciones de que están dotados para el deporte del pedal.

El próximo domingo, hará el mismo recorrido el segundo grupo compuesto de los socios corredores C. García Díaz, F. Diez, C. García, J. Piquero, A. González, Naves, G. Fernández, M. Villar, P. Martínez y Mori.

CONVOCATORIA

Para el jueves, a las seis y media de la tarde y en el local de costumbre, se convoca a reunión general a todos los socios del Club Ciclista "El Guía".

VISITAD EN GIJÓN EL Restaurant "MERCEDES"

"LA VOZ" EN GIJÓN

INFORMACIÓN

SUBASTA DE OBRAS EN EL MUSEL

Por el periódico oficial la "Gaceta", que llegó ayer a Gijón, nos hemos enterado del anuncio de subasta de las obras de dragado en el muelle de Ribera, Espigón y Estación Marítima, del Musel, que se celebrará el 20 de Noviembre próximo, a las diez de la mañana.

Dicha subasta se celebrará en esta ciudad ante una comisión de la Junta de Obras del Puerto e interviendrá el Notario que por turno le corresponda.

El tipo de subasta es de pesetas 336.755,04 y los pliegos se admitirán en la Secretaría de la Junta hasta la una de la tarde del día 19 del próximo mes.

DE UNA VISITA

En la Alcaldía, hablando ayer de la visita girada el domingo a los manantiales, se nos hizo la aclaración de que el del Perancho dió un caudal de 76 litros por segundo, en lugar de 56 como se había dicho por error.

VIARIOS HERIDOS

En la Casa de Socorro fueron asistidos ayer los siguientes:

Manuel Rubiera, 23 años, herida punzante en el antebrazo derecho, en el trabajo.

—Josefa Fernández, de 66 años, herida contusa en la región frontal, leve, por caída.

—José Acarregin, 41 años, erosiones en la cadera y muslo izquierdo, temporal derecho y oreja del mismo lado y contusión en la parte anterior del tórax. Sufrió un accidente a bordo del vapor "Jon-Mire", del que es tripulante.

—Tomás Martínez, quemaduras en la mano izquierda, leve.

—Juan Pedrayes, 24 años, quemaduras en los dedos de la mano derecha, leve.

—Salvador Rodríguez, de Poago, erosiones en la pierna derecha, leve salvo complicación, mordido por un perro.

—Benigna Fernández, 31 años, se le introdujo polvo en el ojo derecho.

CONATO DE INCENDIO

Ayer por la mañana se declaró un pequeño incendio en la casa número 2 de la Plaza de Jovellanos, no siendo precisa la colaboración de los bomberos para extinguir el fuego.

Este fué sofocado por varios vecinos.

Solo se quemó parte del toldo, siendo las pérdidas de poca consistencia.

EL "SPAARNDAM"

Hoy por la mañana entrará en el puerto del Musel el trasatlántico holandés "Spaarndam", que procedente de Santander se dirige a los puertos de Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans.

Tomará en el puerto exterior pasaje y carga.

EL "GIRALDA"

Entró en el Musel, procedente de Ferrol, el aviso de guerra "Giralda", que está a servicio de la Comisión Oceanográfica.

Por la tarde zarpó para Santander.

SECCION MARITIMA

Se acusó en el cielo gris y temperatura un poquitín más baja, un próximo cambio atmosférico. Soplaron brisas frescas del Nordeste, que levantaron marejada.

El telegrama enviado ayer por el Observatorio Meteorológico Central decía:

"Tiende a empeorar el tiempo en el Sur de España y en Galicia".

Entradas

Aviso de guerra Giralda, de la mar.

Zurriola, vacío, Bilbao.

Everest, idem, idem.

C. Sarni, general, Santander.

Manuel, pinos, Barquero.

Anetxu, vacío, Oriu.

Prudencia, general, Foz.

Salidas

Aviso de guerra Giralda, para la mar.

María Victoria, lastre, Nueva York.

Agadir, carbón, Bilbao.

Ana, idem, San Sebastián.

«AL PELAYO» = CONFECCIONES

LA CASA QUE MAS SURTIDO PRESENTA EN TODA LA PROVINCIA



GABARDINA. Impermeable modelo cruzado. Lo más nuevo en puro estambre torzal.

Pesetas 105



IMPERMEABLE niño, modelo cerrado o abierto, con o sin cinturón y capucha. En hule de primera, negro, gris y café; para 12 o 14 años.

Pesetas 22



GABÁN cruzado, modelo recto' gamuza o ratina superior, colores oscuros lisos.

Pesetas 68



CAPITA impermeable, en negro, gris o café, calidad inmejorable; tamaño 150 centímetros.

Pesetas 9,25



TRINCHERA inglesa, tres telas, botón cuero, distintos colores y modelos, desde

Pesetas 60



GABANCITO niño, recto, con o sin cinturón, muy sport, en cheviót de lana; para 12 o 14 años.

Pesetas 32



IMPERMEABLE hule negro o color, distintos modelos, muy práctico.

Pesetas 32

Ropas hechas de todas clases = Uría, núm. 44. - OVIEDO

